

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 25. januarja 2006

o državni pomoči Nizozemske za AZ in AZ Vastgoed BV

(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 80)

(Besedilo v nizozemskem jeziku je edino verodostojno)

(Besedilo velja za EGP)

(2006/743/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti prvega pododstavka člena 88(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru in zlasti člena 62(1)(a) Sporazuma,

po pozivu vsem zainteresiranim strankam, naj predložijo svoje pripombe v skladu z navedenimi določbami ⁽¹⁾, in ob upoštevanju teh pripomb,

ob upoštevanju naslednjega:

I. POSTOPEK

- (1) Komisija je z dopisi, evidentiranimi 26. junija 2002 in 6. februarja 2003, prejela pritožbe glede državne pomoči, ki jo je Nizozemska odobrila nogometnemu klubu AZ Alkmaar. Med predhodno preiskavo pritožb je prejela dodatne podatke od pritožnikov in nizozemskih organov.
- (2) Komisija je z dopisom z dne 23. julija 2003 obvestila Nizozemsko, da se je odločila sprožiti postopek na podlagi člena 88(2) pogodbe ES v zvezi z ukrepi. Odločitev Komisije, da sproži postopek, je bila objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽²⁾. Komisija je pozvala zainteresirane stranke, naj predložijo svoje pripombe.
- (3) Nizozemska je zahtevala podaljšanje roka za predložitev pripomb; njen zahtevek je bil odobren. Z dopisoma, evidentiranimi 29. oktobra in 5. novembra 2003, je odgovorila na odločitev o sprožitvi postopka.
- (4) Komisija je decembra 2003 prejela več dopisov, ki vsebujejo pripombe zainteresiranih strank. Zainteresirane stranke so poslale dodatne pripombe z dopisi, evidentiranimi 9. februarja, 6. aprila in 6. oktobra 2004.
- (5) Spomladi 2004 je Komisija prejela podatke, da se je občina nameravala ponovno pogajati o sporazumu z nogometnim kluboma AZ in AZ Vastgoed. Zato je od nizozemskih organov zahtevala dodatne podatke z dopisom z dne 3. junija 2004, na katerega so odgovorili z dopisom z dne 5. julija 2004. Nizozemski organi so navedli, da so občina

in nogometna kluba AZ in AZ Vastgoed resnično proučevali možnost sklenitve novega sporazuma. Ponovili so, da se zaradi začasnega odloga, ki ga je odredilo drugostopenjsko sodišče v Amsterdamu, sporazum ni mogel izvajati ⁽³⁾. Predložili so dodatne podatke z dopisom, evidentiranim 5. novembra 2004, v katerem so potrdili, da je bil med strankami sklenjen nov sporazum in da je bil prejšnji sporazum razveljavljen.

II. OPIS

- (6) Občina Alkmaar je 7. decembra 2001 dosegla sporazum z nogometnima kluboma Stichting AZ in AZ Vastgoed BV (v nadaljnjem besedilu „AZ“ oziroma „AZ Vastgoed“) glede nove lokacije za nogometni stadion. Ta sporazum med občino Alkmaar na eni strani in nogometnima kluboma AZ in AZ Vastgoed na drugi je zadeval štiri transakcije, povezane s prodajo več zemljiških parcel.
- (7) Po navedbah nizozemskih organov sta bili dve zemljiški parceli prodani nogometnima kluboma AZ in AZ Vastgoed za gradnjo novega stadiona, poslovnih prostorov in parkirišča. Občina Alkmaar je prodala zemljišče, na katerem je bil zgrajen obstoječi stadion, nogometnemu klubu AZ. Nogometna kluba AZ in AZ Vastgoed naj bi podrla stari stadion, urbanizirala zemljišče in zgradila 150 stanovanj. Nazadnje je bila nogometnemu klubu AZ prodana tudi zemljiška parcela za gradnjo objektov za trening. Sporazum nalaga obveznosti kupcem zemljišča. Določeno infrastrukturo morata razvijati in vzdrževati nogometna kluba AZ in AZ Vastgoed.
- (8) Komisija se je julija 2003 odločila sprožiti formalni postopek preiskave; če je sporazum pomenil državno pomoč v smislu člena 87(1) Pogodbe ES, so obstajali pomisleki, ali je bila pomoč nogometnima kluboma AZ in AZ Vastgoed skladna s Pogodbo ES.
- (9) Ker je drugostopenjsko sodišče v Amsterdamu aprila 2004 odredilo odložitev izvajanja sporazuma, prenos zemljišča ni bil nikoli opravljen v skladu s sporazumom z dne 7. decembra 2001.

⁽¹⁾ UL C 266, 5.11.2003, str. 8.

⁽²⁾ Glej opombo 1.

⁽³⁾ Gerechtshof Amsterdam, 1.4.2004, LJN: AO6912, 206/03 KG (www.rechtspraak.nl).

- (10) Vendar so nizozemski organi novembra 2004 obvestili Komisijo, da je bil sporazum, sklenjen 7. decembra 2001 med občino Alkmaar na eni strani in nogometnima kluboma AZ in AZ Vastgoed BV na drugi, razveljavljen.
- (11) Po navedbah Nizozemske so potekala nova pogajanja in opravljena je bila neodvisna strokovna ocena parcel v skladu s Sporočilom Komisije o elementih državne pomoči pri prodaji zemljišč in objektov s strani javnih oblasti ⁽¹⁾. Po tej oceni je bil sklenjen nov sporazum med občino in nogometnim klubom Egedi BV (pravnim naslednikom nogometnega kluba AZ Vastgoed).
- (12) Glede na okoliščine je sporazum, ki je predmet preiskave, razveljavljen, tako da je formalni postopek preiskave postal brezpredmeten in ga je treba zaključiti.

III. SKLEPNA UGOTOVITEV

- (13) Ker je sporazum, ki je predmet formalnega postopka preiskave, razveljavljen, je preiskava postala brezpredmetna.
- (14) Skladno s tem je treba zaključiti formalni postopek preiskave na podlagi člena 88(2) Pogodbe ES v zvezi

z zgoraj navedenim sporazumom med občino Alkmaar na eni strani ter nogometnima kluboma AZ in AZ Vastgoed na drugi –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Formalni postopek preiskave na podlagi člena 88(2) Pogodbe ES, sprožen 23. julija 2003 proti nogometnima kluboma AZ in AZ Vastgoed BV, se zaključuje.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na Kraljevino Nizozemsko.

V Bruslju, 25. januarja 2006.

za Komisijo
Neelie KROES
članica Komisije

⁽¹⁾ UL C 209, 10.7.1997, str. 3.